

## **Pero Garcia Burgalês**

Rubrica

Maria Negra vi eu, em outro dia,  
ir rabialçada per ãa carreira;  
e perguntei-a como ia senlheira,  
e por aqeste nome que havia.  
E disse-m'ela'ntom: - Hei nom'assi  
por aqeste sinal com que naci,  
que trago negro come ãa caldeira.

[E] dixi-lh'eu, u me dela partia:  
- Esse sinal é suso na moleira?  
E disse-m'ela daquesta maneira  
com'eu a vós direi, e foi sa via:  
- Aqeste sinal, se Deus mi perdom,  
é negro bem come ãã carvom  
e cabelud'a redor da caldeira.

A grandes vozes lhi dix'eu, u s'ia:  
- Que vos direi a Dom Fernam de Meira  
desse sinal? Ou é de pena veira  
ou com'é feit'? [E] a Joam d'Ambia?  
Tornou-s'ela e disse-m'outra vez:  
- Dizede-lhis ca chus negro é ca pez  
e tem sedas de que faram peneira.

E dixi-lh'eu entom: - Dona Maria,  
como vós sodes molher [mui] arteira,  
assi soubestes dizer, com'arteira,  
esse sinal, que vos nom parecia.  
E disse-m'ela: - Per este sinal,  
nom'hei de Negr'e muito outro mal  
hei per i, [ca hei] preço de peideira.